

***La Voix
de l'Est***

**LE SUPPLEMENT
DU SAMEDI**



Photo Jeannot Petit

Pour les fines bouches

Cuisiner est un plaisir auquel les femmes ne résistent pas. En rendant visite cette semaine "Au Lemonde 400" c'est à un "chef" cuisinier que nous avons demandé de nous révéler une recette de la maison.

Mme Dolorès est cuisinière depuis près de 20 ans. En plus de réaliser les spécialités du Lemonde 400 elle crée et invente des recettes sensationnelles qui font les délices des fines bouches. Paraît-il qu'elle apprête une "oie de Sorel" exceptionnelle sans conter la "truite arc en ciel", un "canard à l'orange" et toute la variété des fameux steak Lemonde 400 si bien connus.

La patronne de la salle à manger Mme Estelle Lemonde, toujours souriante et affable nous informe qu'elle choisit elle-même les viandes et sa préférence se dirige vers le boeuf de l'ouest: première qualité. Cette viande est vieillie grâce à un système de rotation complexe qui l'attendrit sensiblement.

Madame Estelle n'est pas femme à s'enliser dans la routine de sorte qu'elle peut offrir à ses clients une grande variété de plats.

Aujourd'hui, nous suggérons à nos lectrices un bifteck au poivre délicieux qu'à bien voulu nous communiquer Mme Estelle Lemonde et sa collaboratrice Mme Dolorès Gagnon "chef" cuisinière.

Steak au poivre et sauce espagnole

INGREDIENTS:

3 lb de bifteck en tranches
3 piments verts tranchés
3 oignons
9 gros champignons (tranchés minces)
3 tomates coupées en quartiers
1 1/2 tasse de sauce espagnole
3/4 tasse de beurre
1/2 tasse de farine
1/3 tasse de vin rouge
Sel et poivre noir moulu

SAUCE ESPAGNOLE:

3 c. à table de beurre
3 c. à table de farine
1 1/2 tasse de bouillon de boeuf

PREPARATION:

— Fondre le beurre, ajouter la farine, remuer jusqu'à l'obtention d'une pâte lisse. Ajoutez le bouillon et cuire en brassant.

— Sauter les piments verts, oignons et tomates, champignons dans 1/2 tasse de beurre pendant environ 5 minutes. Ajouter la sauce espagnole et laissez mijoter 10 minutes.

— Saler et poivrer les morceaux de bifteck. Rouler dans la farine et faire revenir dans 1/4 de tasse de beurre qui reste pendant deux minutes.

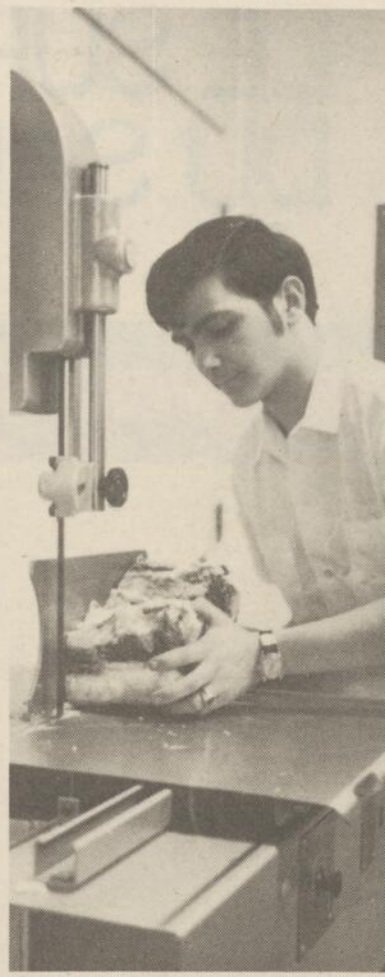
— Ajouter la sauce et laisser mijoter pendant 15 minutes en brassant souvent. Ajouter le vin et mijoter pendant encore 3 minutes.

Recette pour 6 portions.
Mme Dolorès Gagnon recommande de servir avec des pommes de terre mouselines ou un bon riz bouilli.



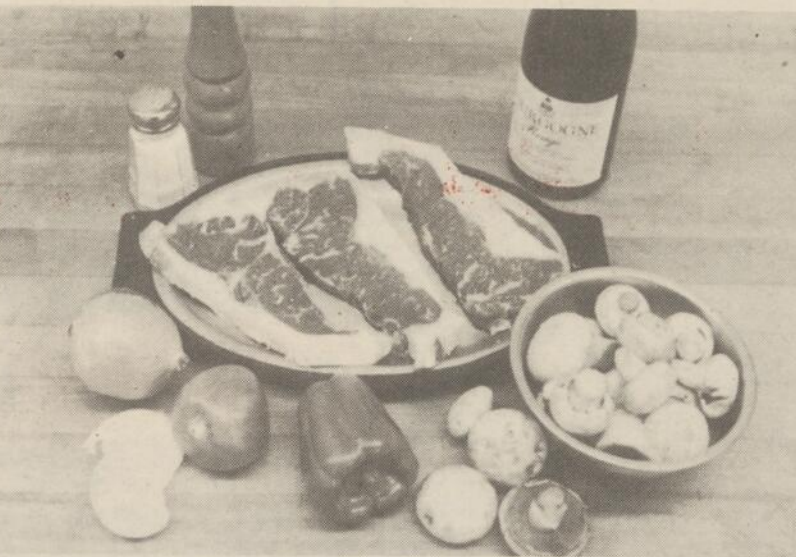
Mme Dolorès Gagnon "chef" cuisinier s'y connaît en bonne cuisine. Elle émince finement les piments verts qui iront rejoindre la sauce veloutée du bifteck au poivre.

(Photo J. Petit)



Michel Bazinet, aide-cuisinier s'apprête à couper un bon morceau de bifteck si populaire auprès des gourmets du Lemonde 400.

(Photo J. Petit)



Voici les ingrédients requis pour réussir l'excellente recette de bifteck au poivre du Lemonde 400. Steak de premier choix, oignons, piments verts, champignons tomates et vin rouge.

(Photo J. Petit)



Il ne reste plus qu'à déguster le plat savoureux préparé par Mme Dolorès. Mme Estelle Lemonde donne son approbation. Mme Aline Deslauriers fait le service à cette table accueillante.

(Photo J. Petit)

Coq-à-l'âne

A quand le mari choisi par ordinateur?

Notre civilisation moderne n'a pas fini de nous étonner. Louis-Martin Jentel qui dirige l'Institut d'orientation nuptiale en France dans le livre "Vers une civilisation du couple" explique qu'il est possible d'apparier les hommes et les femmes pour un mariage éventuel. Il utilise les méthodes qui ont fait leurs preuves dans le domaine de l'orientation professionnelle.

Son entreprise multiplie les possibilités de choix: rares dans la vie courante. Il élimine scientifiquement les incompatibilités de caractères inévitables chez deux conjoints et remplace le "coup de foudre" ou le "coup de dé" par un mariage de convenance qui deviendra physiquement et psychologiquement possible à ceux qui le décideront.

Après avoir dressé un portrait psychologique d'un candidat par test, analyses d'écriture et questionnaire la sélection s'effectue par ordinateur parmi des centaines de possibilités. Etes-vous pour ou contre l'amour programmé?

L'homme qui ne se prend pas au sérieux

Dans le "Dictionnaire d'un québécois" de Claude Falardeau voici ce qu'on peut lire concernant l'auteur: "Né par césarienne (car je n'aime pas les sentiers battus), habitant à Château Richer près de la ville miraculeuse de Ste-Anne de Beauport, je me retrouve aujourd'hui après 28 ans de présence sur la planète, B.A. (ou béat), licencié en quelque chose et docteur en rien.

Heureux au soleil, je vis en Afrique. Séparatiste, j'enseigne l'anglais; sérieux, je suis resté célibataire."

Falardeau ajoute dans la préface: "Pourquoi s'obstiner à voir le beau côté des choses (et des mots) lorsqu'on peut si facilement en découvrir le ridicule".

L'art de vivre content et longtemps.

A Monseigneur Metzinger évêque du Pérou on demandait si il était aisé de vivre sur les hauts plateaux péruviens.

Pour les étrangers, c'est relativement difficile à cause de la rareté de l'air mais pour les gens du pays, il semble y avoir aucun problème.

Il raconte le fait suivant: Un vieux curé, pratiquant son ministère dans une modeste paroisse de la région, fut très peiné le jour où il fut mis à sa retraite. A la visite du prélat le vieux religieux croyait qu'on venait lui annoncer sa nomination comme curé à la cathédrale de Lima.

Il avait 106 ans.

Attention tous les cordons-bleus

Si vous avez une recette inédite à nous chatouiller le palais, faites partager cette joie à d'autres en nous l'adressant.

Pour chaque recette publiée dans notre journal vous recevrez le livre "La Bonne Cuisine" de Margo Olivier.

Allez-y mesdames, tentez votre chance.

Adressez votre recette à Pierrette Lafleur, La Voix de l'Est, Granby.

ELLE aime



par
Pierrette
Lafleur

La "Manic": une petite voiture qui fera son bonhomme de chemin

— A quel moment de l'année change-t-on sa voiture?
"Au printemps."

Comme par hasard il semble que cette saison se prête incontestablement bien à l'acquisition d'une nouvelle voiture. Dans les salles d'exposition fort achalandées on parle de style, de couleur, de performance et de finances.

On songe à ses vacances prochaines, on sent l'attrait des grands espaces et puis enfin, ça saute aux yeux; on a envie d'une machine à rouler.

La semaine dernière, le printemps aidant, j'ai visité l'usine des automobiles Manic et j'y ai rencontré son président fondateur M. Jacques About. Il me reçoit dans son bureau et c'est en prenant le café que la conversation s'engage sur la naissance et les premiers pas d'un nouveau-né, la Manic GT.

J'avoue à M. About que sa voiture excite vivement la curiosité. A tout moment, on l'aperçoit poindre au coin d'une rue et chaque fois, elle nous surprend. Ce qu'elle peut être énervante... si attirante à la fois. Vous pensez; une voiture sport, fabriquée à Granby et pourtant un nom prestigieux comme "Manic".

Artiste, son créateur déclare que pour lui, l'automobile est une forme d'expression, tout comme la musique, la peinture et l'architecture permettent à un peuple de s'exprimer et par le fait même de s'identifier.

Il n'est pas rare de trouver des petits constructeurs de voiture, dans plusieurs pays, qui travaillent à côté des "grands" fabricants d'automobiles. Cette situation n'existant à peu près pas au Canada, j'ai voulu lancer un produit qui serait d'avant-garde, qui peut faire concurrence aux importations européennes et qui est de conception purement canadienne. Bien qu'elle ait l'apparence "grand luxe" la Manic se vend au prix le plus raisonnable d'une auto sport de grande série de dire M. About.

"Si tu savais comme on s'ennuie sans une Manic... (air connu)

Pour un canadien, spécialement un québécois "Manic" est symbole de force, de persévérance, de réussite technique en songeant à l'imposant barrage érigé sur la Manicouagan. Georges Dor par sa chanson, qu'on retrouve sur toutes les levres, l'a popularisé. Choisir un nom comme la Manic, identifie la voiture à une réalité canadienne chère à tous.

"Qui achète la Manic?"
M. About déclare que la Manic plaît autant aux femmes qu'aux hommes à sa grande surprise d'ailleurs il dit que les femmes s'y intéressent dans une proportion étonnante.

Souvent dans une famille on se procure une Manic comme deuxième voiture. L'épouse s'en sert durant la semaine mais l'homme de la maison prend un plaisir certain à la conduire durant le week-end.

Les jeunes gens sont attirés par sa ligne jeune; son corps bien roulé et sculpté dans le fibre de verre, ses couleurs vives, sa joyeuse agressivité et son mécanisme de course qui est toujours là.

L'homme d'affaire s'y intéresse pour ses randonnées quotidiennes. Comme elle consomme peu d'essence elle est économique, ajouter à cela sa facilité de stationnement, elle est moins encombrante qu'une grosse voiture.

Et puis, il y a son petit côté "audacieux" qui donne à son propriétaire l'impression d'être dans le vent avec sa voiture "pop". Son modèle sport s'adapte à la vie moderne et son "fringant" la rend irrésistible à ceux qui se prennent pour des champions au volant d'un petit bolide.

Aujourd'hui, hommes et femmes peuvent s'offrir avec logique un plaisir qu'il ne concevait pas ou qu'il croyait inaccessible.

Mécanique et performance

Aucunement experte, j'ai tout de même inspecté de près la Manic GT; elle n'a pas fini de nous étonner.

Première impression. Je suis d'abord attirée par sa ligne nette, profilée et sa carrosserie en fibre de verre. (tout à fait normal pour une femme de dire M. About.)

Bon! Voyons un peu l'intérieur et la mécanique.

A ma surprise je m'assoie dans la position jambes allongées sur le plancher. Le siège tient beaucoup plus d'un fauteuil et il répond à l'anatomie du corps. Tableau de bord et volant sont éloignés presque à bout de bras, c'est la position idéale pour voiture sport m'a-t-on affirmé; le volant est du type compétition.

Pour y monter et en descendre il faut exécuter un jeu de jambes assez subtil; question d'habitude me dira M. About.

Je m'informe davantage sur sa performance sur la route: Son créateur déclare qu'il a cherché à construire non pas une voiture de course mais une vraie "grand-tourisme" adaptée aux routes canadiennes avec tout le confort, la sécurité et la solidité d'une grosse voiture.

Grâce à son système aérodynamique elle tient bien la route et sa direction à crémaillère ne tanguent pas. Elle permet une vitesse de pointe de 105 à 120 milles PH suivant le modèle.

Elle consomme de 35 à 38 milles au gallon, son réservoir contient 8 gallons d'essence. Son moteur Brian Hart 1600cc est muni de deux carburateurs Weber, double corps et atteint une puissance de 170 CV à 7.800 tours.

La transmission est au plancher; elle est à embrayage monodisque à sec, sa suspension; indépendante avant et arrière, les amortisseurs télescopiques sont réglables sur les quatre roues. La Manic utilise les pneus Dunlop.

Toutes les pièces mécaniques sont empruntés à des modèles de série Renault de façon à simplifier le service par les concessionnaires Renault.



Pour descendre de la Manic GT il faut exécuter un jeu de jambes ingénieux, ces demoiselles ne semblent aucunement s'inquiéter et pour cause... (Photo J. Petit avec la collaboration du "Studio")



Ces joyeuses personnes semblent profiter d'un été prématuré et malgré leurs troublants "hot-pants" elles n'ont pas réussi à faire fondre la neige autour d'elles. Vite que l'été apparaisse pour partir en balade dans ma nouvelle Manic GT. (Photo: J. Petit. Collaboration: "Le Studio")



Lise Gaboriault, André Leboeuf et Nicole Davignon sont très intéressées à découvrir l'assemblage de la "Manic GT". (Photo J. Petit. Collaboration Le Studio)



par
Roland
Gagné

Le gibbon: un petit singe très agile

Si lors de votre dernière visite au jardin zoologique, les prouesses des gibbons n'ont pas attiré votre attention, arrêtez-vous, la prochaine fois, quelques instants, près des îlots qui leur sont réservés à l'intérieur du vaste bassin qui entoure le pavillon des primates.

Vous avez d'ailleurs maintenant l'opportunité d'y retourner, puisque le jardin est ouvert à compter d'aujourd'hui.

Ces gibbons sont à eux seuls dignes du plus grand intérêt. Vous en conviendrez vous-mêmes, d'ailleurs, après les avoir vus se promener sur les câbles et grimper dans les tours installées sur les îlots.

Vous serez émerveillés de leur agilité incroyable. Vous les verrez à un moment, calmement assis sur l'herbe, et un moment plus tard confortablement installés au haut des tours, à cinquante pieds du sol.

Le gibbon est un petit singe très intelligent. Il s'apprivoise facilement. Tout son corps est recouvert d'un poil très fourni de couleur variable.

Cette espèce vit surtout en Asie méridionale, et dans les îles de la Sonde.

Ses bras d'une longueur impressionnante lui servent à bondir, à s'élaner avec une précision remarquable, à faire des sauts de plusieurs mètres pour passer d'un endroit à un

autre.

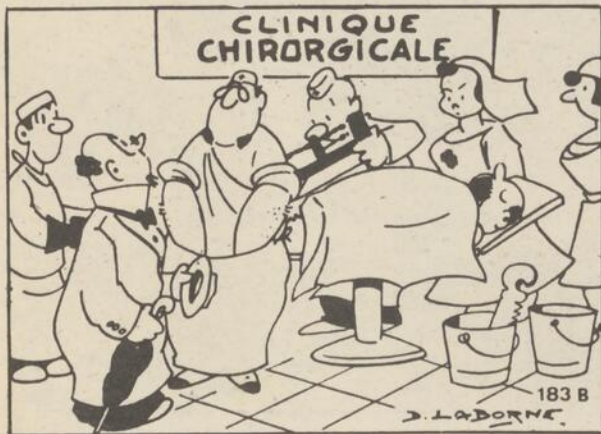
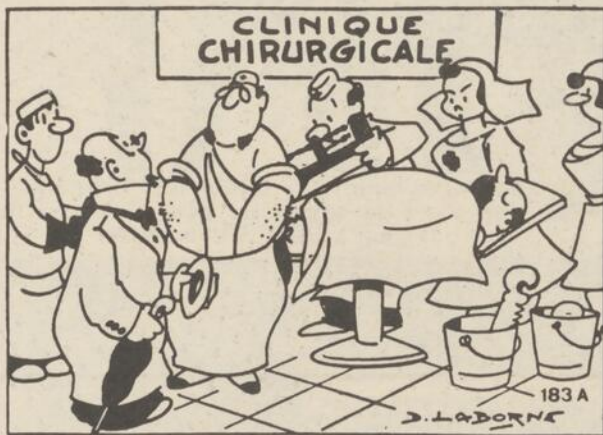
Il est incapable de nager. Aussi, est-il possible de le laisser en liberté sur des îlots. Il se contente de voler littéralement d'une tour à l'autre, sans penser à s'échapper.

Les prouesses constituent un spectacle du plus haut intérêt. Si le chimpanzé est habile, agile, ses gestes ne se comparent pas à ceux du gibbon qui, en moins de temps qu'il n'en faut pour l'écrire, peut atteindre les hauteurs les plus élevées. Il suffit de détourner les yeux quelques instants pour le retrouver loin de l'endroit où il était.

A l'instar de tous les animaux africains ou asiatiques, qui ne sont pas habitués à notre climat, le gibbon doit naturellement être protégé contre le froid, les changements subits de température.

Au jardin zoologique, par exemple, il est logé dans un pavillon entièrement climatisé où vivent également les gorilles et les chimpanzés. Son état de santé est donc excellent.

Il est bien évident, d'un autre côté, que vivant habituellement dans les arbres, le gibbon ne saurait vivre dans une cage à l'année longue. C'est pourquoi sur les îlots aménagés près du pavillon des primates s'élèvent des tours suffisamment hautes pour lui permettre de se livrer à ses prouesses favorites.



1 - L'air de gauche n'a plus qu'un seul gant
2 - On n'aperçoit plus le pantalon noir du chirurgien-chef.
3 - Celui qui opère n'a plus de cheveux
4 - Une faute dans le texte amuse l'infirmière a perdu un côté de son voile.
5 - L'infirmière a perdu un côté de son voile.
6 - Celle de droite a changé de nez
7 - L'un des sexes est vide

Gag Surprise



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	A	N	I	P	U	L	A	T	I	O	N	O	I	R
2	S	A	C	C	U	E	I	L	L	I	R	E	P	A	S
3	R	E	I	N	I	D	R	A	J	R	E	U	L	A	S
4	U	N	E	T	E	L	A	V	B	F	I	E	R	E	E
5	E	O	E	M	R	P	A	T	R	O	N	I	R	N	R
6	F	N	E	T	R	E	S	E	R	V	I	C	E	S	V
7	F	V	E	S	T	O	D	E	R	C	S	R	C	S	I
8	U	R	E	C	U	O	F	H	I	O	I	E	E	E	T
9	A	E	T	S	O	B	Y	I	O	S	U	M	P	G	E
10	H	T	T	T	E	N	O	E	N	T	C	E	T	A	U
11	C	U	E	E	D	R	O	N	R	U	E	R	I	N	R
12	G	C	D	O	U	X	V	M	N	M	I	L	O	E	E
13	A	E	C	O	N	O	M	I	E	E	R	E	N	M	T
14	G	X	U	A	V	A	R	T	R	S	A	L	U	T	E
15	E	E	R	B	M	A	H	C	E	D	E	M	M	E	F

3 Mots cachés

No. B-210

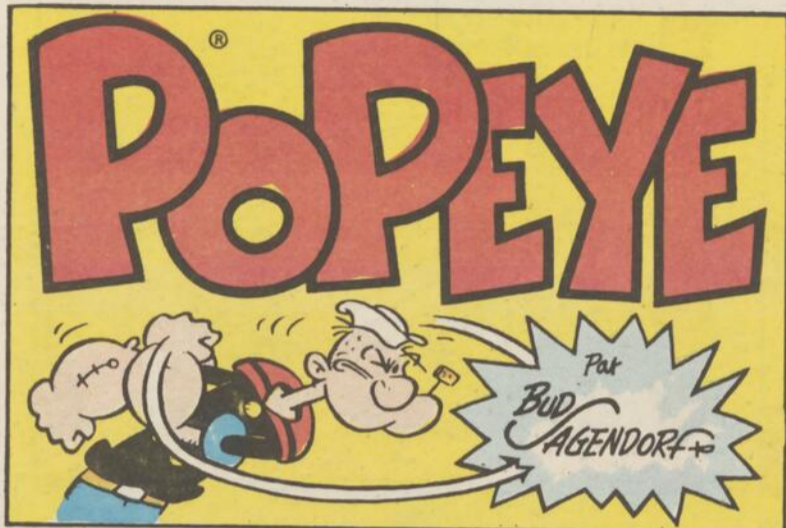
EXPLICATION DU JEU

- Repérer dans la grille les mots de la liste attachée au jeu.
- Les lettres qui restent forment les mots qui manquent pour compléter le "gag".
- Le nombre de tirets indique le nombre de lettres qui composent les mots qui manquent.
- Les lettres des mots et les mots eux-mêmes apparaissent dans l'ordre.
- Découvrez le "gag" surprise et contez-le à vos amis!!!

A	ECONOMIE	N	SERVIR
ACCUEILLIR	EXECUTER	NETTOYER	SERVITEUR
B	F	NOIR	T
BONNE	FEMME DE CHAMBRE	P	TRAVAUX
C	FETER	PATRON	U
CHAUFFEURS	FIERE	R	UNIFORME
COSTUMES	G	RECEPTION	V
CUISINIER	GAGE	RECU	VALET
D	J	REMERCE	
DETTE	JARDINIER	REPAS	
DOTS	M	S	
DOUX	MAITRE D'HOTEL	SALUER	
E	MANIPULATION	SALUT	
ECONOME	MENAGES	SERVICES	

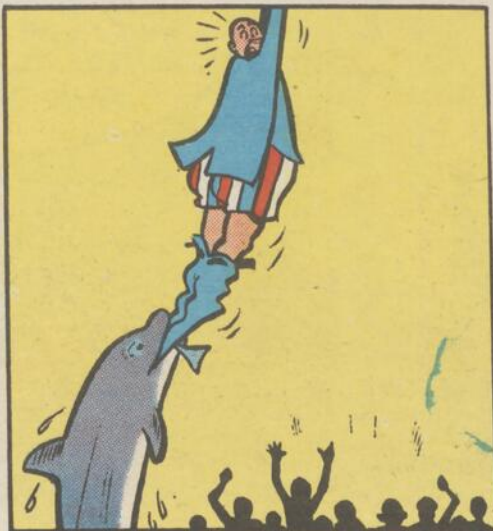
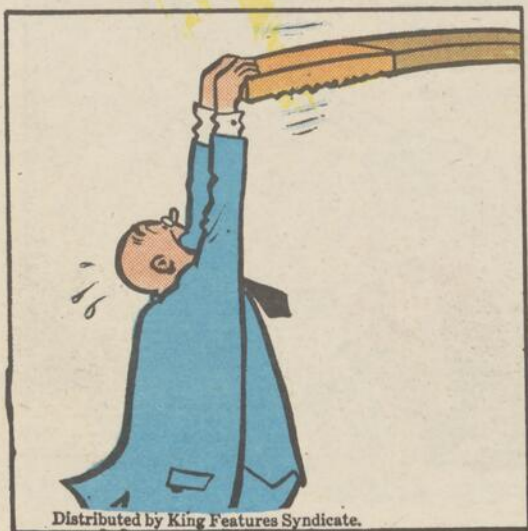
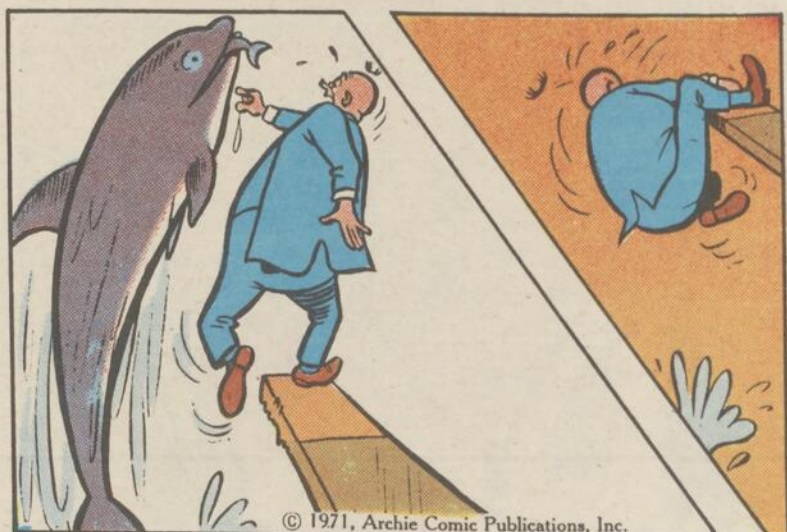
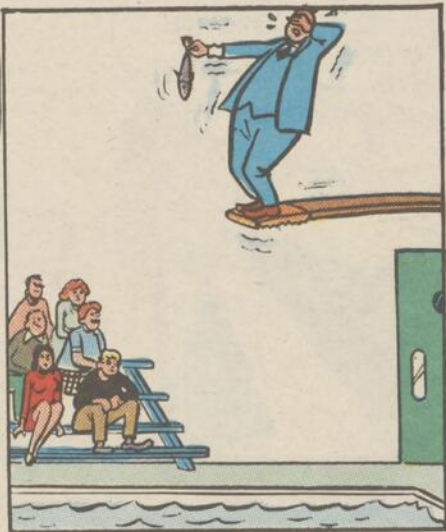
LES COMIQUES

La Voix
de l'Est



Archie

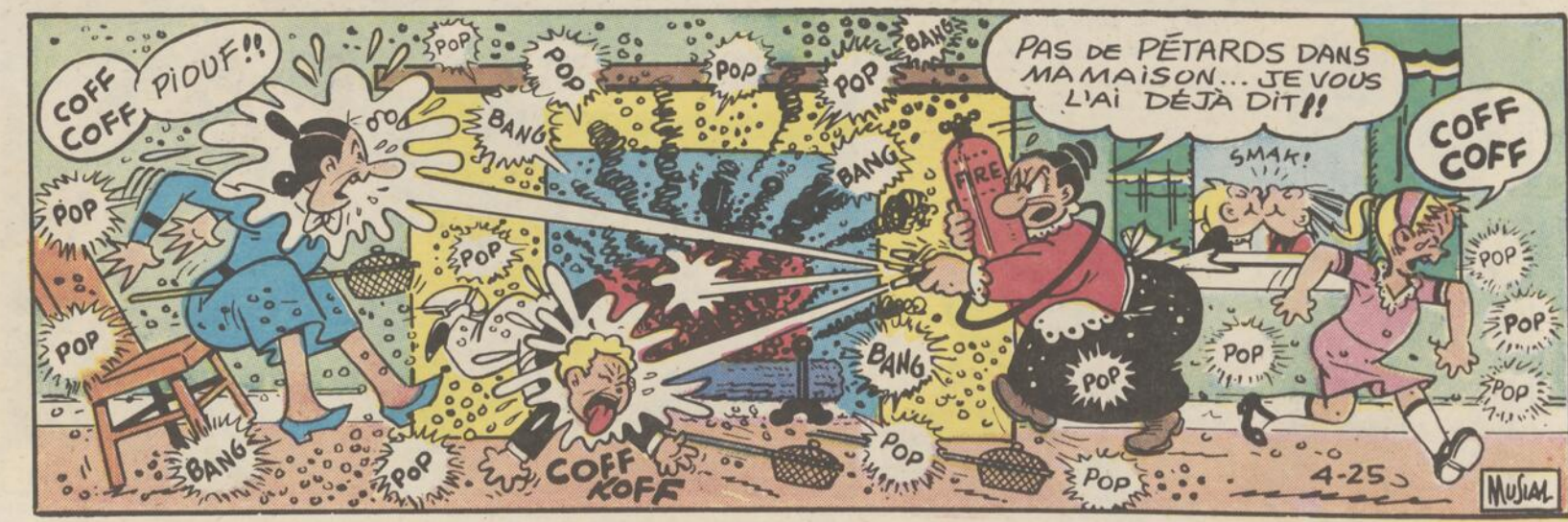
Par BOB MONTANA



Le FANTÔME par LEE FALK

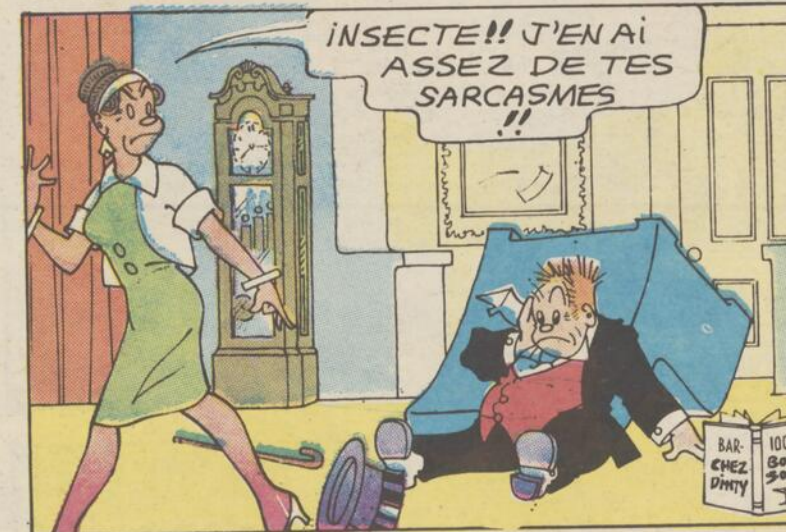
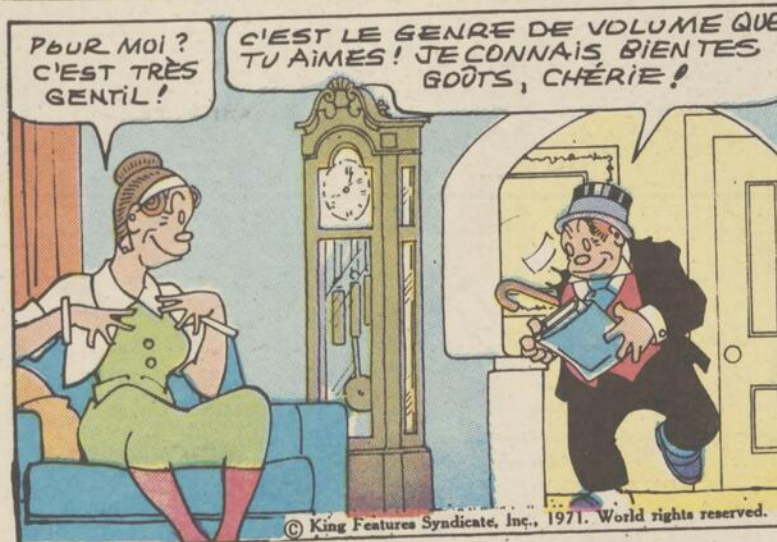
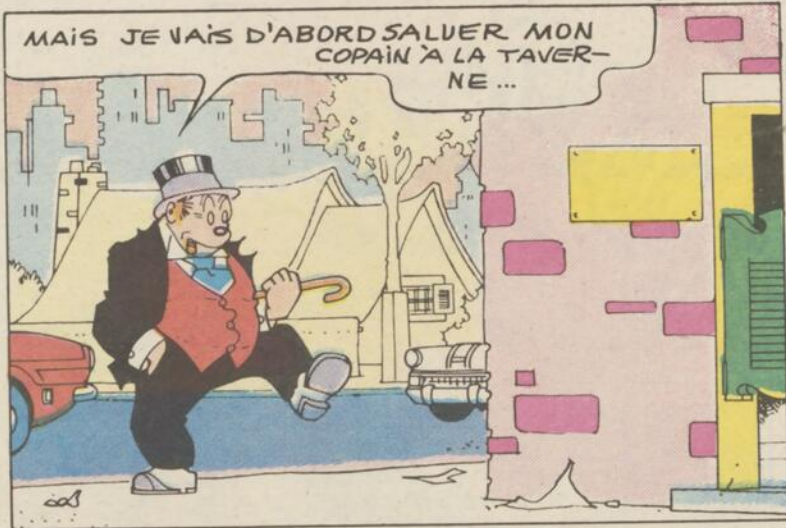


LES HÉRITIERS DU CAPITAINE par JOE MUSIAL



Jiggs et Maggie

par BILL KAVANAGH & FRANK FLETCHER



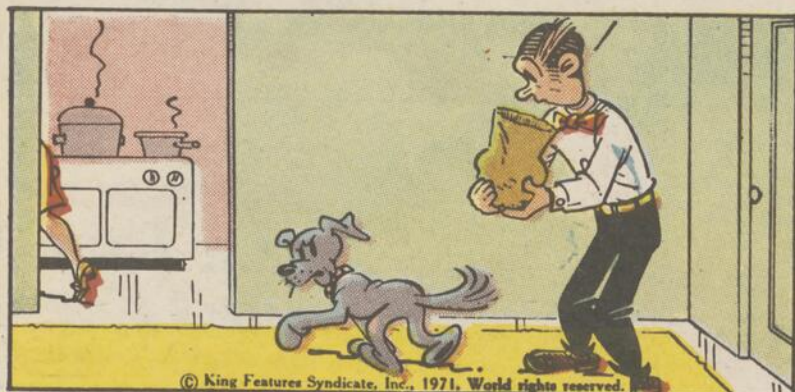
DEVENEZ VENDEUR DE JOURNAUX LE SAMEDI ET FAITES DE L'ARGENT

RENSEIGNEZ-VOUS À 372-5433



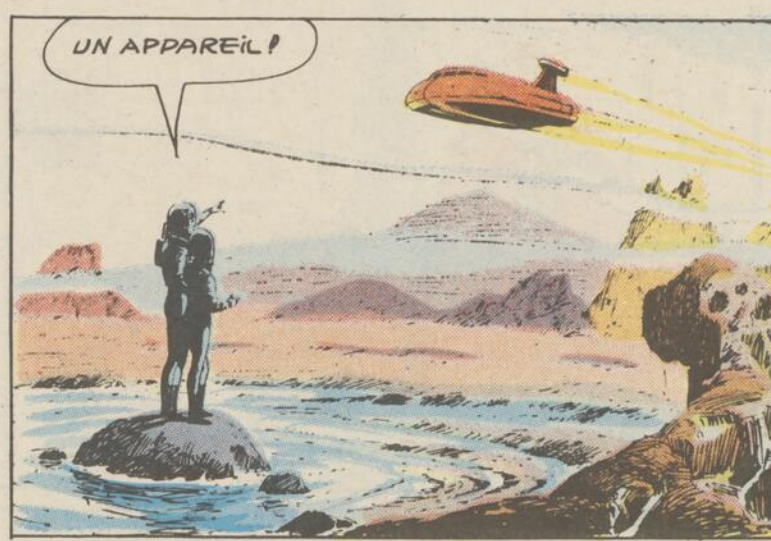
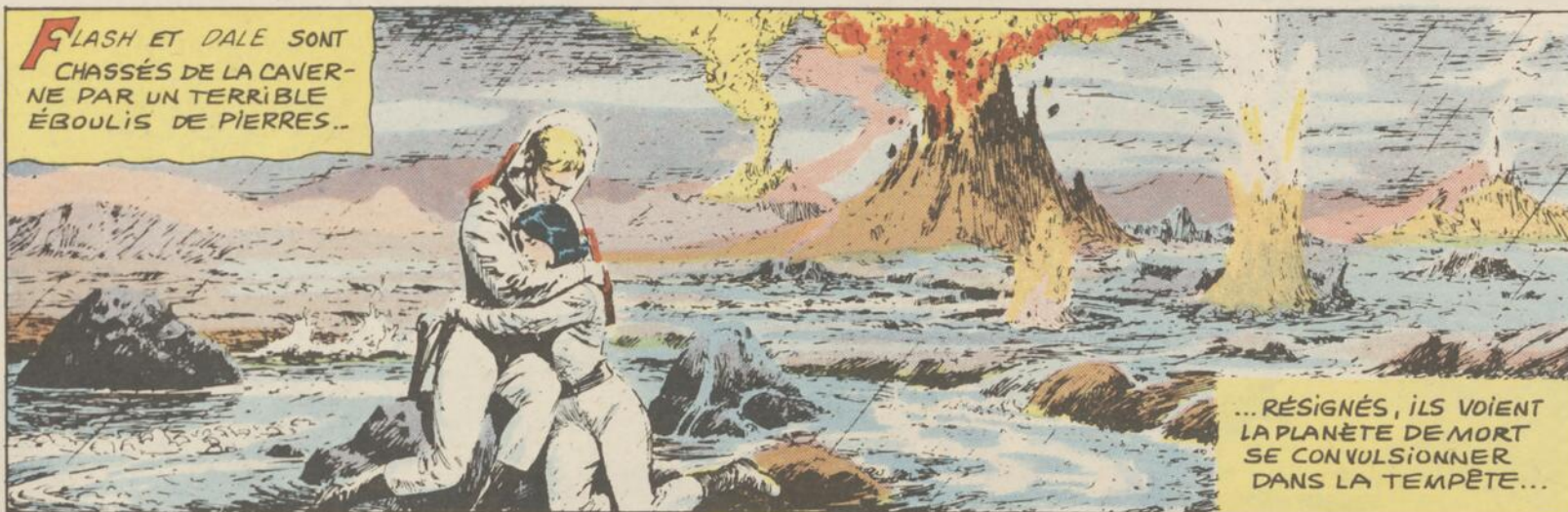
BLONDINETTE

par CHIC YOUNG



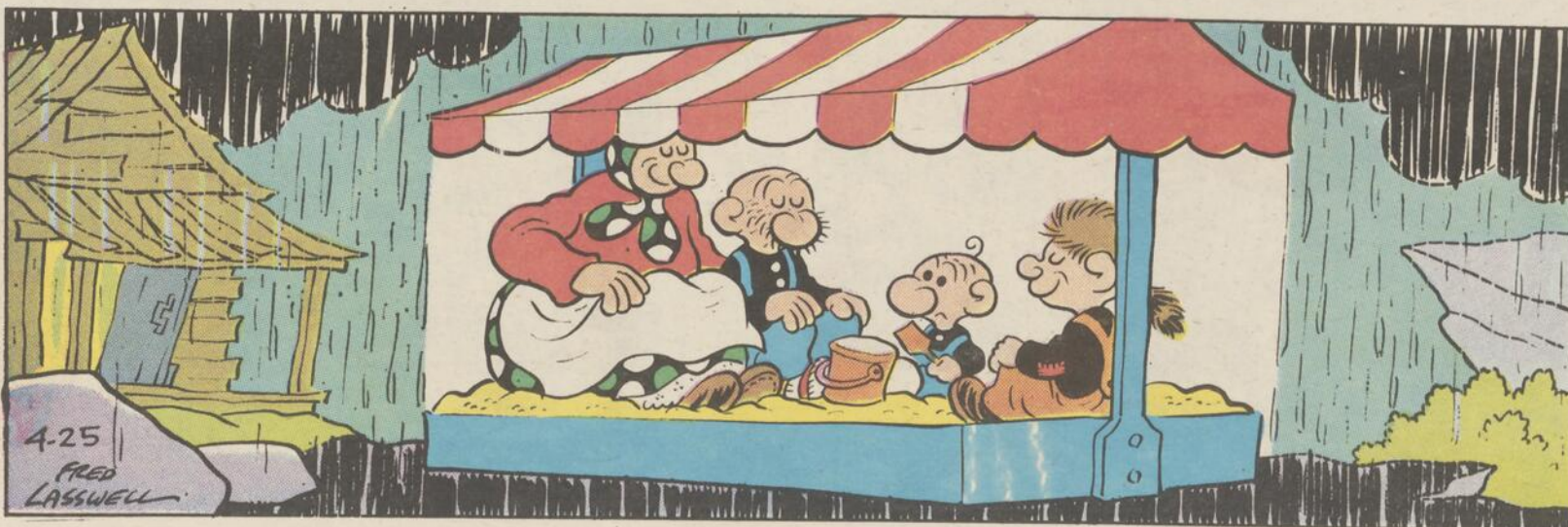
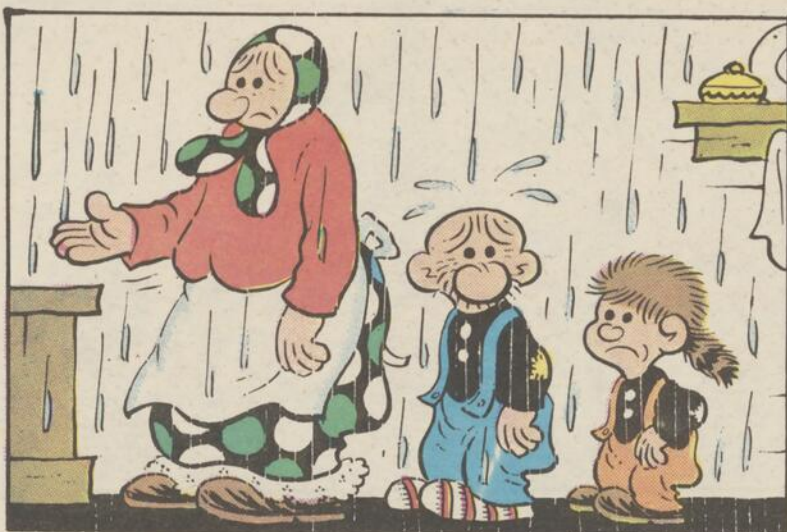
FLASH GORDON

par DAN BARRY



Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



le coin des jeunes

**TROUVEZ
UN NOM
À GÉ DRÔLE
D'ANIMAL
ET
COLORIEZ-
LE**



Nom
Adresse
Âge

**Les jeunes
nous écrivent...**

DEVINETTES

Qu'est-ce qui se brise
quand on le nomme?

Le silence

Qu'est-ce qui passe à
travers les branches
sans les faire remuer?

Le soleil

Je ne travaille que
lorsque je suis chaud
qui suis-je?

Un fer à repasser

Envoie de: Nicole
Blouin
87 Jeanne
d'Arc
Granby

GAGNANTS DU CONCOURS AU COIN DES JEUNES

Jérôme St-Pierre,
500 rue Léger,
GRANBY, Qué.

Linda Breton,
870 Champlain,
IBERVILLE, Qué.

Denis Thibodeau,
965 Savoie,
ST-JOSEPH, St-Hyacinthe,
Qué.

Edith Carbonneau,
396 rue Girouard,
ST-HYACINTHE, Qué.

Violaine Arès,
81 rue Wolfe,
GRANBY, Qué.

Envoie ta participation à: Coin des Jeunes - La Voix de l'Est - 138 Principale - Granby

La Danseuse de Rio



ILS SONT DEVANT LA CABANE, QUAND SUR LE SEUIL APPARAÎT UNE VIEILLE FEMME, AVEC UN FUSIL DANS SES MAINS.

VA-T-EN D'ICI MAUDIT!



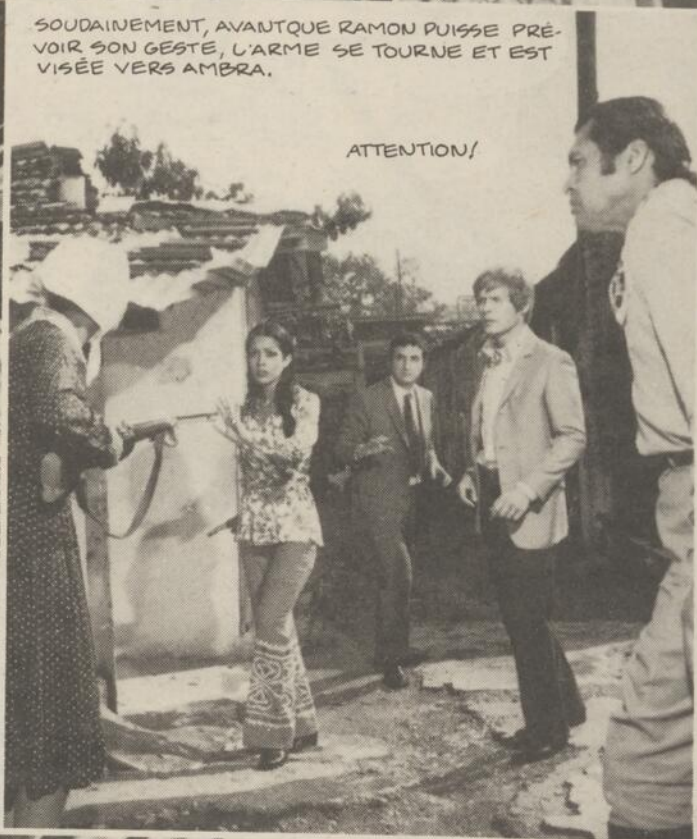
UNE MENACE APPARAÎT SUR LE VISAGE DE DON RAMON ET UNE VOIX S'ÉLÈVE...

VIEILLE FOLLE, BAISSE TON FUSIL OU JE TE FAIS FLAGELLER JUSQU'AU SANG.



MAIS LA VIEILLE NE L'ENTEND PAS ET SON Oeil RESTE FIXÉ SUR AMBRA AVEC UNE EXPRESSION D'HAINES MORTELLE.

TOI, MAUDITE PUTAIN, COMMENT OSES-TU VENIR ICI ?



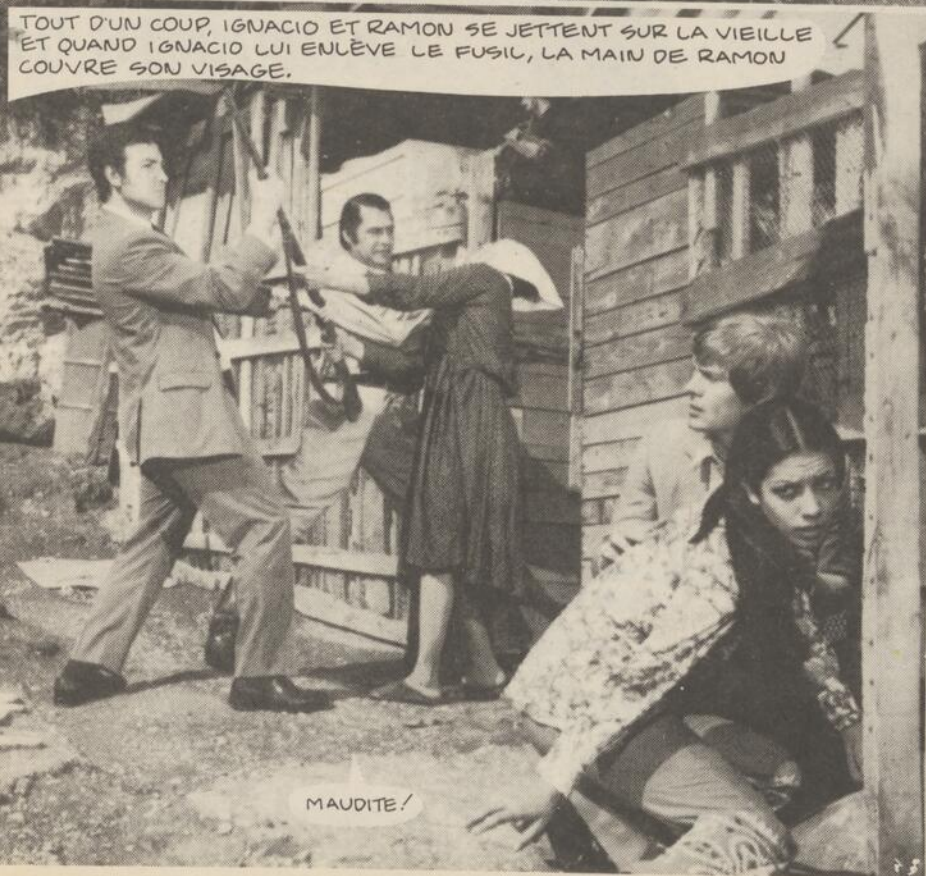
SOUDAINEMENT, AVANTQUE RAMON PUISSE PRÉVOIR SON GESTE, L'ARME SE TOURNE ET EST VISÉE VERS AMBRA.

ATTENTION!



VICO SE JETTE SUR AMBRA TANDIS QU'UN COUP DE FUSIL DÉTONNE DANS L'AIR, ET SON ECHO RETENTIT DANS LA FORÊT.

BAISSE - TOI!



TOUT D'UN COUP, IGNACIO ET RAMON SE JETTENT SUR LA VIEILLE ET QUAND IGNACIO LUI ENLÈVE LE FUSIL, LA MAIN DE RAMON COUVRE SON VISAGE.

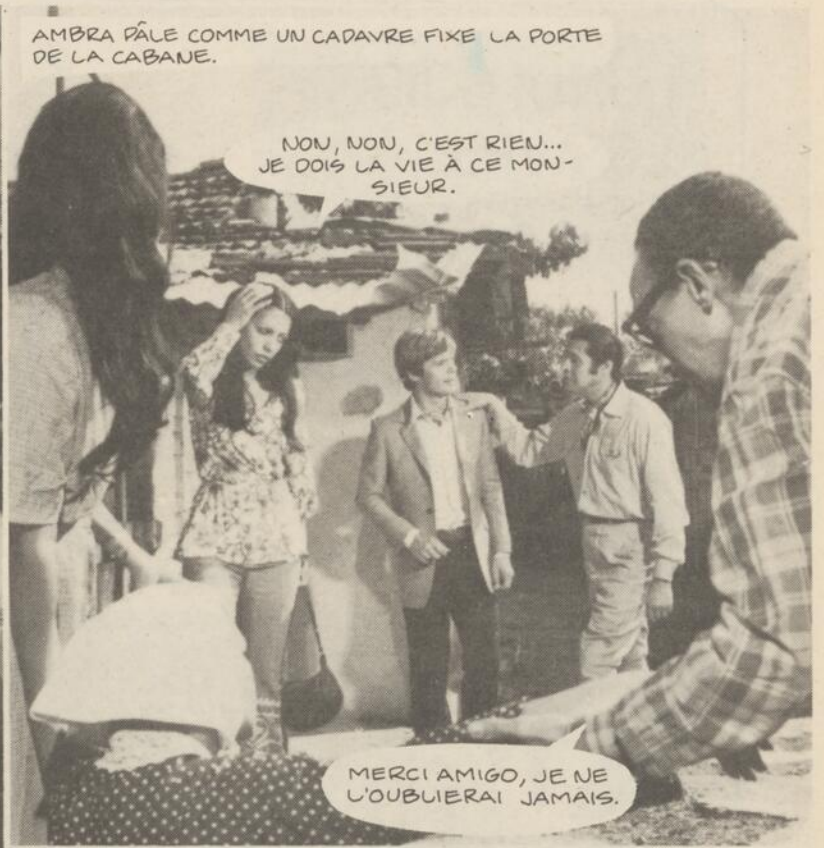
MAUDITE!

RAMON SE PRÉCIPITE PRÈS D'AMBRA QUI SE LÈVE AIDÉE PAR VICO.



AMBRA, AMBRA, MON COEUR, ES-TU BLESSÉE?

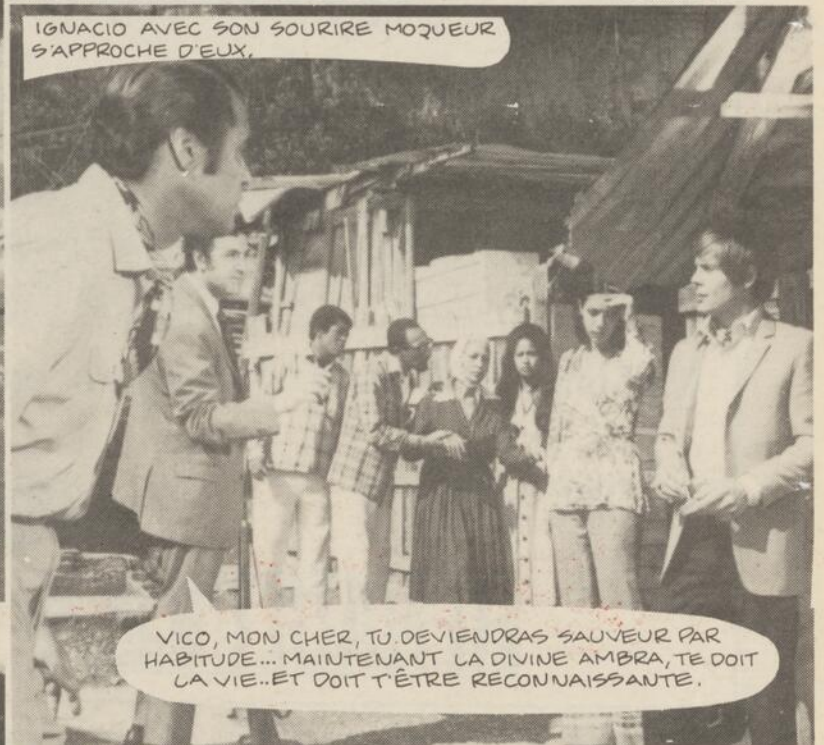
AMBRA PÂLE COMME UN CADAVRE FIXE LA PORTE DE LA CABANE.



NON, NON, C'EST RIEN... JE DOIS LA VIE À CE MONSIEUR.

MERCI AMIGO, JE NE L'OUBLIERAI JAMAIS.

IGNACIO AVEC SON SOURIRE MOQUEUR S'APPROCHE D'EUX.



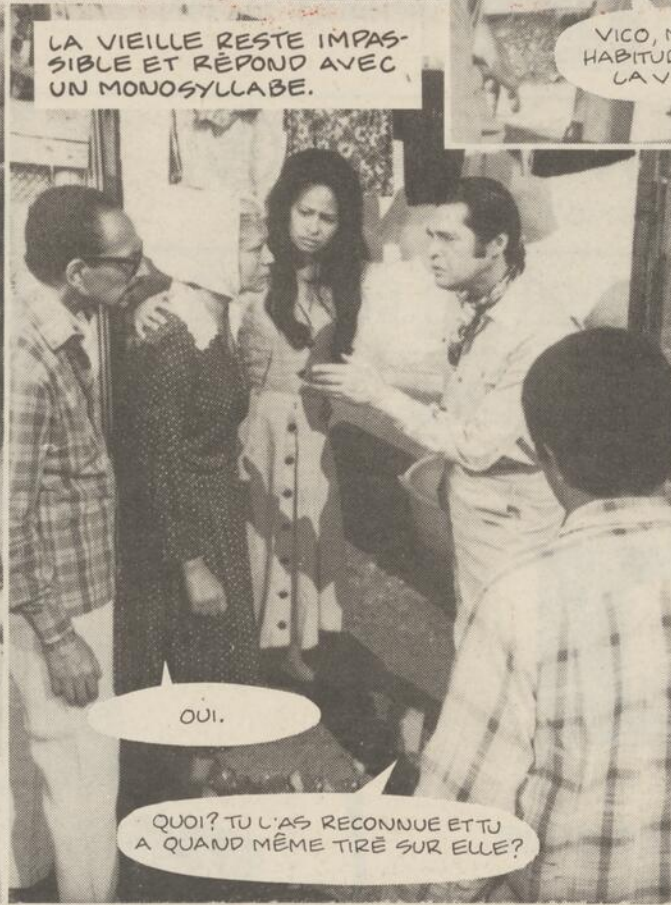
VICO, MON CHER, TU DEVIENDRAS SAUVEUR PAR HABITUDE... MAINTENANT LA DIVINE AMBRA, TE DOIT LA VIE... ET DOIT T'ÊTRE RECONNAISSANTE.

RAMON S'APPROCHE DE LA VIEILLE DE NOUVEAU.

LA VIEILLE RESTE IMPASSIBLE ET RÉPOND AVEC UN MONOSYLLABE.



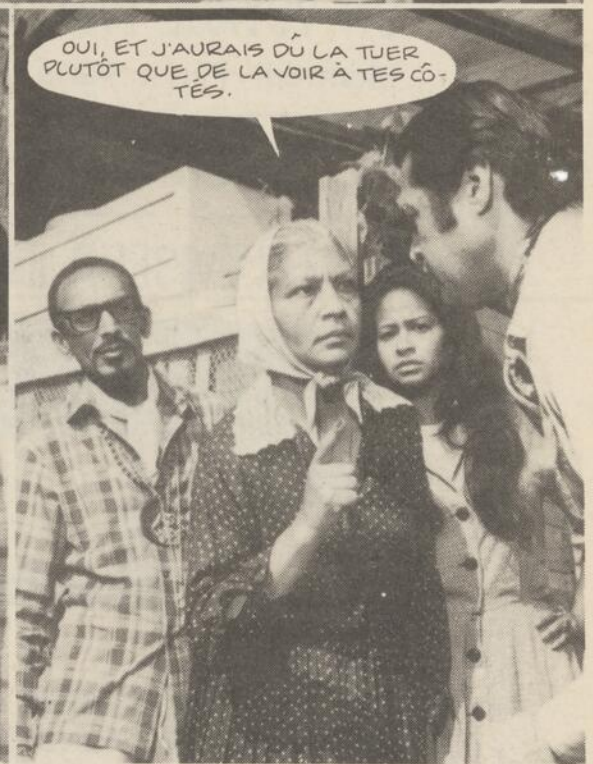
VIEILLE FOLLE! SAIS-TU SUR QUI TU AS TIRÉ? SUR TA FILLE!



OUI.

QUOI? TU L'AS RECONNUE ET TU A QUAND MÊME TIRÉ SUR ELLE?

OUI, ET J'AURAIS DÛ LA TUER PLUTÔT QUE DE LA VOIR À TES CÔTÉS.



L'imprimerie Commerciale La Voix de l'Est

167 RUE PRINCIPALE

GRANBY

TÉLÉPHONE 372-5433

IMPRESSIONS DE TOUS GENRES DE LA CARTE D'AFFAIRES AUX REVUES, ETC. DEPARTEMENT DE DESSIN COMMERCIAL

LUNDI SOIR
26 AVRIL
9:30 À 11:00 H.

gala

MLLE TÉLÉ 7



en vedette:

DONALD LAUTREC

ARTISTES INVITÉS:

- André Lejeune • Louiselle Fortier • René Caron
- Jean-Lou Chauby • Jean Stéphane
- Rod Tremblay et son orchestre

Mademoiselle Télé 7 recevra en prix:

★ UNE VOITURE



RENAULT 12

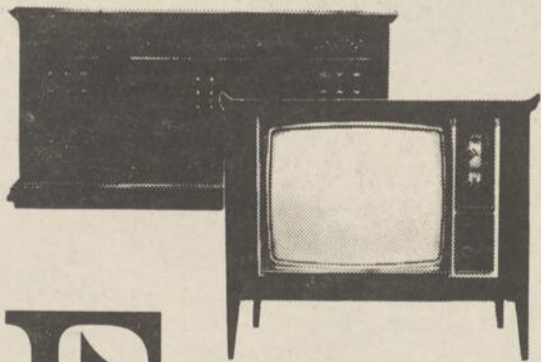
RENAULT 12, 1971

★ UN VOYAGE PAR **AIR CANADA**

Montréal - Paris; Paris - Côte d'Azur

★ \$1,500. EN ARGENT POUR SES DÉPENSES

★ UN TÉLÉVISEUR ET UN STÉRÉO



ELECTROHOME VA PLUS LOIN
QUE L'EXCELLENCE

★ UN MANTEAU DE FOURRURE
signé JODOIN FOURRURES

64, rue Meadow
Sherbrooke, 562-0429

1228, rue St-Denis,
Montréal, 861-6706



TÉLÉ

7

SHERBROOKE

bien vu
partout

LE gala

MLLE TÉLÉ 7

est
un
hommage de
votre
distributeur



Labatt